

Hiro Club News

Maio 2021

O Hiro Club News é publicado mensalmente e fornece informações importantes sobre o cotidiano e de eventos de Hiroshima.

Avisos da Prefeitura

- * Início da vacinação aos maiores de 65 anos
- * Prorrogação dos pagamentos de pensões para alunos com mais de 20 anos

Museus

Eventos

Instalações Públicas

Medidas com COVID-19

Quando sair

O COVID-19 ainda está se espalhando. Devemos ficar atentos e continuar tomando precauções para impedir a propagação do vírus.

Por exemplo:

- Ao tossir ou espirrar cubra a boca com máscara, lenços ou cotovelo.
- Evite sair se tiver febre ou sintomas de resfriado (mesmo que leves), como tosse ou dor de garganta.
- Pratique o distanciamento social (mantenha pelo menos 2 metros de distância de outras pessoas).
- Evite visitar instalações em um grande grupo
- Evite falar em voz alta dentro da instalação.

Além disso, ao visitar as instalações, você deve tomar as medidas preventivas solicitadas.

Exemplos de medidas em vigor em algumas instalações:

- Pedir aos visitantes sem máscara para sair
- Verificar a temperatura corporal na entrada
- Solicitar aos visitantes que usem desinfetante para as mãos antes de entrar

★ As medidas variam de acordo com as instalações; siga as medidas de cada instalação antes de entrar, e considere as pessoas ao seu redor.

Qualquer informação no Hiro Club News pode mudar à medida que a situação se desenvolve, portanto, verifique antes de visitar.

- ★ Você pode verificar as informações mais recentes no Site da cidade de Hiroshima:
<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/english/>



Fundação da Cultura de Paz de Hiroshima
Salão de Intercâmbio Internacional

1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811
E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp Tel. 082-247-9715 Fax. 082-242-7452

- ★ Visite o site do HIRO CLUB NEWS para informações online.
- ★ URL: <https://h-ircd.jp/pt/guide/hiroclubnews-pt.html>

SALA DE CONSULTAS PARA ESTRANGEIROS DA CIDADE DE HIROSHIMA E REGIÃO DE AKI

Tem algum problema na vida cotidiana e não sabe japonês?

Venha fazer uma consulta conosco. Orientamos Gratuitamente e com Sigilo

IDIOMAS	DIAS DE ATENDIMENTO	HORÁRIO
PORTUGUÊS	De Segunda á Sexta	Das 9:00 ás 16:00
ESPAÑHOL		
CHINÊS		
VIETNAMITA		
FILIPINO	Sexta-feira	
<p>⚠ Fechado nos feriados, 6 de agosto e de 29 Dez. á 3 de Jan.</p> <p>Para outros idiomas temos tradutores voluntários (nesse caso, pode não ser de imediato) entre em contato para maiores informações.</p>		

ENDEREÇO DA SALA DE CONSULTAS :

Centro Internacional de Conferências de Hiroshima
(Hiroshima Kokusai Kaigijo), 1.º andar
Sala de Inter. Internacional (Kokusai Koryu Lounge),
dentro do Parque da Paz

Hiroshima-shi Naka-ku Nakajima-cho 1-5

☎ **0 8 2 - 2 4 1 - 5 0 1 0**

FAX 0 8 2 - 2 4 2 - 7 4 5 2

✉ soudan@pcf.city.hiroshima.jp

URL: <https://h-ircd.jp/pt/guide-pt.html>



<https://www.facebook.com>



Hiroshima City Consultation



CONSULTAS ITINERANTES

IDIOMAS	LOCAIS	DIAS	HORÁRIOS
PORTUGUÊS	Prefeitura de Aki-ku, 2.º andar (Kusei Chosei Ka)	2.ª Quarta-feira do mês	Das 10:15 ás 12:30 13:30 ás 16:00
	Hiroshima-shi Aki-ku Funakoshi Minami 3-chome 4-36	3.ª Quinta-feira do mês	
CHINÊS	Motomachi Kanri Jimusho Hiroshima-shi Naka-ku Motomachi 19-5	2.ª Terça-feira do mês	
<p>⚠ Fechado nos feriados, 6 de agosto e de 29 Dez. á 3 de Jan.</p>			

Avisos da Prefeitura

O Jornalzinho de Avisos da Prefeitura contém informações selecionadas do Jornal da cidade de Hiroshima (Hiroshima Shimin to Shisei) disponível no site da cidade de Hiroshima: www.city.hiroshima.lg.jp.

Para obter informações mais recentes em inglês sobre o COVID-19 em Hiroshima, incluindo números de casos e assistência social, existe uma [área](#) específica no site da cidade de Hiroshima. Acesse o código QR



Maio de 2021

Ícones

Quem?	Onde
Custo?	Inscrição
Data	Horário
Informações	
Telefone	Fax

Tópicos

- Início da vacinação aos maiores de 65 anos
- Prorrogação dos pagamentos de pensões para alunos com mais de 20 anos

Início da vacinação para maiores de 65 anos

高齢者への接種が順次始まります(4月15日号 P1)

A partir de 16 de abril, a Prefeitura vai vacinar os moradores em ordem de prioridade, conforme o fornecimento permitir.

No início, as doses disponíveis serão limitadas.

Diz-se que os idosos correm maior risco de adoecer gravemente com o vírus, e os aglomerados são considerados mais prováveis em lares de idosos, hospitais e clínicas.

Portanto, a cidade priorizará primeiro os maiores de 65 anos residentes em asilos, residentes em instalações para deficientes físicos, pessoas hospitalizadas ou semelhantes.

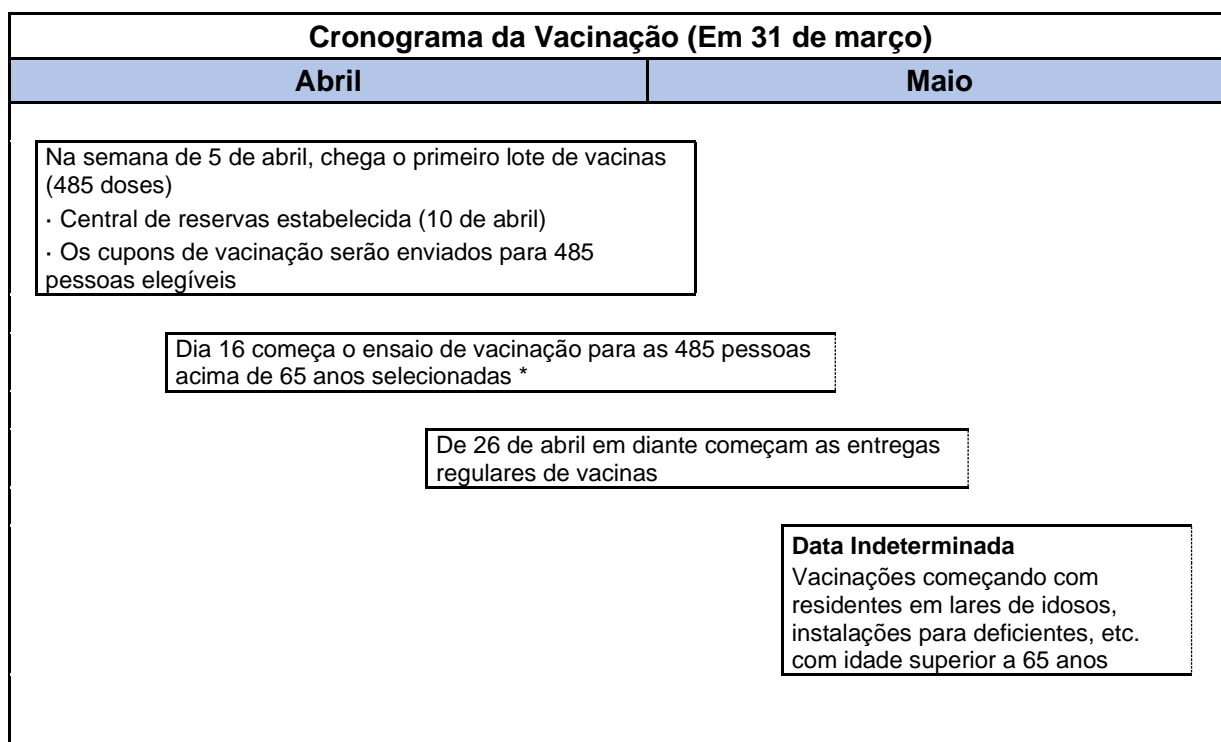
A elegibilidade então se expandirá progressivamente conforme o fornecimento da vacina permitir.

Processo de Vacinação

1. Receber o cupon
2. Escolher o local (Clínicas ou Hospitais)
3. Fazer a reserva por telefone ou online
4. Tomar a vacina

A vacinação deve ser feita em duas doses. A segunda dose será três semanas após a primeira.

Detalhes como, quando a cidade enviará os cupons e onde as vacinas serão realizadas serão anunciados no site da cidade mais para frente.



* Teste para, por meio de sessões de vacinação em grupo e vacinações individuais em instalações médicas para um número limitado de pacientes, investigar desafios em torno do sistema de reserva, gerenciamento do local, envio de vacina, administração do calendário de vacinação, etc.



Para mais informações veja o site da Cidade de Hiroshima.

Centro de Atendimento da vacinação do COVID-19 da Cidade de Hiroshima (Hiroshima Ken Shingata Korona-uirusu Wakuchin Sesshu Kōru Sentā)

513-2847

Linhas diretas 24 horas 7 dias por semana

Centro de Atendimento do COVID-19 do Ministério da Saúde, Trabalho e Previdência

(Kōsei Rōdō Shō Shingata Korona Wakuchin Kōru Sentā)

0120-761770 (9:00 às 21:00)

Gratuito

Também disponível aos sábados, domingos e feriados nacionais

■ Prorrogação dos pagamentos de pensões para alunos com mais de 20 anos

20歳以上の学生の国民年金保険料後払い制度 (4月15日号 P6)

No Japão, todos os residentes com mais de 20 anos devem fazer o pagamento da pensão, incluindo estudantes.

Se o estudante tiver dificuldade em pagar devido a questões financeiras, etc., pode solicitar o adiamento dos pagamentos até se formar.

Antes de se formar, formados, estudantes de colegial, estudantes do ensino médio, estudantes universitários técnicos e outros.



Se a renda no ano anterior deve ter sido inferior a um determinado limite.

Se não tiver família para sustentar, etc., o limite é de 1,28 milhão de ienes.

Inscreva-se na Divisão de Seguro e Pensões Nacional de sua repartição.

Traga a carteira de pensão, carimbo (inkan) e carteira de estudante.

? Divisão de Seguro Nacional e Pensões da sua região (*Hoken Nenkin Ka*)

Região		
Naka	504-2556	541-3835
Higashi	568-7712	262-6986
Minami	250-8944	252-7179
Nishi	532-0935	232-9783
Asaminami	831-4931	877-2299
Asakita	819-3910	815-3906
Aki	821-4910	822-8069
Saeki	943-9713	923-5098

Museus

A: Adultos U: Estudantes Universitários H: Estudantes de Colegial
 J: Estudantes de Ginásio E: Estudantes de Primário.
 S: Idosos (65 anos e acima - É necessário apresentar um documento com a data de nascimento.)






◆ Geralmente, a entrada é permitida até 30 min. antes de fechar ◆

**⚠ As informações abaixo são precisas no final de Abril.
 O evento pode ser reagendado ou cancelado devido ao COVID-19.
 Entre em contato diretamente antes de ir.**






Museus	
 Endereço	 Fechado
 Telefone	 Website
 Horário de abertura	
ÍCONES	
 Período / Data	
 Taxa	 Outros

Museu de Arte Contemporânea da Cidade de Hiroshima

*** O museu estará fechado para reforma até março de 2023.**



 1-1 Hijiyama Koen, Minami-ku, Cidade de Hiroshima
 082-264-1121
 10:00 – 17:00
 Segundas (exceto Feriados Nacionais)
 <https://www.hiroshima-moca.jp/>

Museu de Arte da Prefeitura de Hiroshima






 2-22 Kaminobori-cho, Naka-ku, Cidade de Hiroshima
 082-221-6246
 9:00 – 17:00 ★ Aberto até 20:00 nas Sextas
 Segundas- feira (exceto Feriados Nacionais)
 <http://www.hpam.jp/>

Exibição Especial

Setenta anos de Minami Kunzo



 20 de Abril (Ter.) – 13 de Junho (Dom.)
 A: ¥1,400 / U&H: ¥900
 J&E: Livre

Museu de Arte de Hiroshima

 3-2 Motomachi, Naka-ku, Cidade de Hiroshima
 082-223-2530
 9:00 – 17:00
 Segundas (Exceto durante o período de exposição especial)
 <http://www.hiroshima-museum.jp>

Exibição Especial







Sozinhos e Juntos Arnold Lobel

 3 de Abril (Sáb.) – 23 de Maio (Dom.)
 A: ¥1,300 / U&H: ¥1,000 /
 J&E: ¥500 / S: ¥1,100

Informações de Eventos

Maio 2021

As informações abaixo são precisas no final de Abril. O evento pode ser reagendado ou cancelado devido ao COVID-19. Entre em contato diretamente com as organizações antes de ir.

ÍCONES			
	Data		Entrada
	Horário		Inscrição
	Local		Informações
	Acesso		Outros

HPCF Eventos

(HPCF: Fundação Cultural da Paz de Hiroshima)

Sobre a HPCF (Fundação Cultural da Paz de Hiroshima)

Por favor, verifique os sites para mais informações.

HPCF:

<http://www.pcf.city.hiroshima.jp/hpcf/english/index.html>

Museu Memorial da Paz de Hiroshima:

<http://hpmmuseum.jp/?lang=eng>

Salão Memorial da Paz Nacional de Hiroshima para as Vítimas da Bomba Atômica:

<https://www.hiro-tsuitokinenkan.go.jp/en/>

🕒 Horário de Funcionamento dos Museus

Março – Julho:	8:30 – 18:00
Agosto:	8:30 – 19:00
Agosto 5 & 6:	8:30 – 20:00
Setembro – Novembro:	8:30 – 18:00
Dezembro – Fevereiro:	8:30 – 17:00
★ Entrada permitida até 30 min. antes de fechar	
★ Fechado dias 30 e 31 de Dezembro	

🚌 Da estação de Hiroshima

- De ônibus (Uns 20 minutos)

Pegar o ônibus No. 24 para Yoshijima da saída sul da estação de Hiroshima, e descer no Parque da Memorial da Paz.

- No ônibus turístico “Hiroshima Meipuru ~ pu” (Uns 17 minutos)

Pegar o ônibus “Hiroshima meipuru ~ pu” na saída Shinkansen-guchi da estação de Hiroshima e desça no “Parque Memorial da Paz”. Tanto a linha laranja quanto a linha verde param.

Museu Memorial da Paz de Hiroshima Exposição Especial Comemorando o 75º Ano do Atentado: História do Museu Memorial da Paz de Hiroshima Parte 2: Olhando para o dia 6 de agosto

– Esforços contínuos para preservar artefatos e transmitir a realidade do bombardeio atômico (ひろしまへいわきねんしりょうかん きかてん8がつ6かへのまなざし)

📅 Até o dia 18 de Julho (Dom.)

🏛️ Edifício Leste 1F, Sala de Exp. Especial

💰 Livre

☎️ Museu Memorial da Paz de Hiroshima
082-241-4004

Salão do Memorial da Paz Nacional de Hiroshima para as Vítimas da Bomba Atômica

Exibição: Comprometimento:
Os sacerdotes de Hiroshima e o caminho para a recuperação

(げんぱくしぼつしゃ ついとうへいわきねんかん きかてん わがいのち つきるとも)

📅 Até 28 de Fevereiro (Seg.), 2022

🏛️ Área de Exposição Especial

💰 Livre

☎️ Salão do Memorial da Paz Nacional de Hiroshima para as Vítimas da Bomba Atômica 082-543-6271

Da Cidade de Hiroshima

Instagram Oficial da Cidade de Hiroshima

#ひろしまにあ



Em 2019 a Cidade de Hiroshima começou no Instagram.

Que tal postar suas fotos tiradas na cidade de Hiroshima com a hashtag # ひろしまにあ e compartilhar os atrativos da cidade?

☎ Divisão de Relações Públicas (Kōhō Ka)
082-504-2117

Eventos em Hiroshima

★ Eventos no Parque Shukkeien ★

Parque Shukkeien	
🕒	9:00 – 18:00 (Abril – Setembro) 9:00 – 17:00 (Outubro – Março)
🚌	5 minutos andando do ponto do bondinho Shukkeien-mae (Linha Hiroden Hakushima).
💰	Adultos: ¥260 Universitários & Colegial: ¥150 Ginásio & Primário: ¥100
☎	082-221-3620 Website: http://shukkeien.jp/

★ Apresentação Kagura ★

Apresentação Kagura Now!

(インターネットでかぐらを みることができます)

Dá para ser visto pela internete.

Confira o Projeto de Reinício Hiroshima Kagura no site para maiores informações:

<http://support.npo-hiroshima.jp/>



Apresentação Kagura Hiroshima

(ひろしま かぐら)

📅 Quarta-feira, 12 e 26 de Maio; 2, 16 e 30 de Junho

🕒 19:00 – 19:45 (Abre às 18:00.)

🏠 Centro Cultural dos Cidadãos da Prefeitura de Hiroshima (*Hiroshima Kenmin Bunka Sentā*), Otemachi, Naka-ku (perto da Hondori)

🚌 3 minutos andando do ponto do bondinho Kamiya-cho-nishi ou Hondori.

💰 ¥1,000 ★ A taxa de processamento de pagamento será adicionada ao preço do bilhete.

Datas de venda de ingressos

Apresentação em Maio: 1 de Maio 10:00

Apresentação em Junho: 15 de Junho 10:00

☎ Centro Cultural dos Cidadãos da Prefeitura de Hiroshima (*Hiroshima Kenmin Bunka Sentā*) 082-245-2311

Website:

<https://www.rccbc.co.jp/event/kagura/>

📄 ★ Todos os assentos são reservados.

★ Os ingressos NÃO serão vendidos no local.

Por favor, compre os ingressos via Ticket PIA na Seven-Eleven (loja de conveniência) ou no site da PIA com antecedência. Os ingressos estarão disponíveis até as 19:00 do dia da apresentação. Código do ingresso do PIA: 562-030

★ Outros Eventos ★

Conversa com os sobreviventes da Bomba Atômica

(ひばくしゃ <げんぱくに あった ひと> から げんぱくの はなしを きくことが できます)

Conversa informal com os sobreviventes da Bomba Atômica em inglês, não é uma leitura.

📅 Todos os dia 6, 16 e 26 de cada mês

🕒 No Café 11:00 – 17:00

On line: ① 15:00 ② 17:00

Este evento está sendo realizado on-line com zoom por um tempo. Você precisa se registrar para este evento com antecedência. Por favor, verifique o site do Hachidorisha para mais informações.

🏠 Social Book Café Hachidori-sha, Dobashi-cho, Naka-ku

🚌 5 min. do ponto do bondinho Dobashi-cho.

💰 Livre

☎ Social Book Café Hachidorisha 082-576-4368 E-mail: hachidorisha@gmail.com
Site: <http://hachidorisha.com>

📄 **Social Book Café Hachidorisha**

Horário de abertura:

Quarta, Quinta e Sexta: 15:00 – 18:30;
Sábado, Domingo e feriados nacionais:
11:00 – 18:30;

Nos dias 6, 16 e 26: Abre às 11:00

Fechado: Segunda e Terça

Mercado do Porto de Hiroshima

(ひろしま みなと マルシェ)

Você pode comprar e saborear vegetais frescos cultivados na região e outros produtos.

📅 Dia 2 e 16 de Maio (Dom.)

🕒 9:00 – 15:00

🏠 Espaço aberto entre os terminais leste e oeste do Porto de Hiroshima (Minami-ku)

🚌 Pegar o bondinho e descer no porto.

☎ Escritório do mercado do porto de Hiroshima 082-255-6646

Circo Kinoshita (きのした だいサーカス)

📅 De 20 (Sáb.) de Março à 7 (Seg.) de Junho

🏠 Marina Hop (Kanon-shinmachi, Nishi-ku)

🚌 <Da estação de Hiroshima>

Pegar o ônibus No. 3 e descer no ponto Kanon Marina Hop (último).

💰 Taxa de admissão (lugares não reservados)
Adultos: Adiantado: ¥2,900 / No local: ¥3,300
3 anos - alunos do ensino médio:

Adiantado: ¥1,900 / No local: ¥2,300

Estudantes universitários e de escolas profissionais:

Adiantado: ¥2,200 / No local: ¥2,500

Preço dos assentos reservados: Adicione os seguintes preços à taxa de admissão mencionada acima.

Primeira fila A: ¥2,500

Primeira fila B: ¥2,000

Primeira fila C: ¥1,800

Royal Blue Assentos: ¥1,800

Royal Yellow Assentos: ¥1,500

📄 As entradas adiantadas serão vendidas no Lawson, Ticket PIA, e+ (Family Mart) & Seven-Eleven

★ Os ingressos antecipados para assentos reservados serão vendidos até 4 dias antes do dia em que você deseja ir.

☎ Escritório do Circo Kinoshita de Hiroshima
082-295-0045
Website: <http://www.kinoshita-circus.co.jp/>

🕒 **Programação:**

	10:10	11:00	13:00	14:00	15:50
Seg., Ter. e Sáb.		○		○	
Qua.		○		○	
Qui.	Fechado				
Sexta			○		○
Dom. e Feriados	○		○		○

CLOSED: Quintas, 12 e 26 de Maio

2021 Festival das Flores de

Hiroshima (ひろしま フラワーフェスティバル)

O Festival das Flores de Hiroshima será realizado em escala reduzida este ano devido ao COVID-19. Confira o site para mais informações.

📅 3 de Maio (Seg.) – 5 (Qua.)

🏠 Parque Memorial da Paz de Hiroshima, local do antigo Estádio Municipal de Beisebol e online

☎ Comitê Executivo do Festival das Flores de Hiroshima 082-294-4622 (9:30 – 17:30 dia de semana)

Website: <https://www.hiroshima-ff.com>

Festival de Banda de Metais

(みずべのコンサート すいそうがく フェスティバル)

📅 22 de Maio (Sáb.)

🕒 12:00 – 16:00

🏠 Otemachi, Naka-ku, Rio Motoyasu Terraço *Sinsui* (a margem do rio em frente à cúpula da bomba atômica)

🚌 Descer no ponto Genbaku Dome-mae do bondinho.

☎ Comitê Executivo 082-504-2676


★ No dia 22 de Maio: 082-504-0822


📄 Será adiado para o dia seguinte se chover no dia 22


Dia Memorial do Castelo de Hiroshima

(ひろしまじょう メモリアルデー)

 30 de Maio (Dom.)

 10:00 – 16:00


 Castelo de Hiroshima

 Pegue um ônibus “Hiroshima meipuru ~ pu” na saída do Shinkansen da estação e desça em “Hiroshima-jo (Gokoku Jinja-mae).” Tanto a linha laranja quanto a linha limão param ali.

 Entrada gratuita no dia


 Castelo de Hiroshima 082-221-7512
Website: <http://www.rijo-castle.jp/>

Toukasan (とうかさん)

 4 de Junho (Sex.), 5 (Sáb.) & 6 (Dom.)

 Horário indeterminado

 Templo Enryuji, Naka-ku

 5 min. andando do ponto do bondinho Hatchobori.

 Templo Enryuji 082-241-7420

Celebração Anual do Templo

Awashima (あわしまじんじゃれいさい)

É uma celebração anual a “Awashima-san”, é conhecido como deus de guarda para as mulheres.

 3 de Maio (Seg.)

 A partir das 11:00

 Templo Awashima

 Templo Itsukushima 0829-44-2020


Cerimônia ritual para a Imperatriz Suiko e Dança Bugaku


(すいこてんのうさい ようはいしき)

Após a cerimônia ritual para a Imperatriz Suiko (554-628), será realizada bugaku (dança e música tradicional da corte imperial japonesa).

 18 de Maio (Terça)

 A partir das 9:00

 Templo Itsukushima


 Templo Itsukushima precisa pagar entrada

 Templo Itsukushima 0829-44-2020

Eventos em Miyajima

Consulte o site da Associação de Turismo de Miyajima para obter mais informações.

Website: <http://www.miyajima.or.jp/english>

 Descer na estação de Miyajima ou do bondinho linha Miyajima em seguida, pegue uma balsa para Miyajima.

 **Templo Itsukushima**

Adultos e universitários: ¥300

Colegial: ¥200


Ginásio e primário: ¥100


 Assoc. Turística de Miyajima 0829-44-2011

Festival de Azaléia (Satsuki) no templo Daishoin

(だいしょういんさつきまつり)

Exposição dos tesouros do templo, e outros.

 29 de Abril (Qui.) – 5 de Maio (Qua.)

 8:00 – 17:00

 Templo Daishoin

 Templo Daishoin 0829-44-0111

Instalações Públicas



As informações abaixo são precisas no final de Abril.
O evento pode ser reagendado ou cancelado devido ao COVID-19.
Entre em contato diretamente com as instalações antes de ir.

Instalações	
	Endereço
	Telefone
	Horário de Abertura
	Fechado
	Entrada
	Website

5-Days Museu da Cultura e Ciência para crianças

5-83 Motomachi, Naka-ku

082-222-5346

9:00 – 17:00

6, 10, 13, 17, 24, 28 e 31 de Maio

Entrada para o Planetarium

Adultos: ¥510

Idosos e Colegial: ¥250

Ginásio e Primário: Livre

<http://www.pyonta.city.hiroshima.jp/>

Jardim Florestal de Hiroshima & Insentário

10173 Fujigamaru, Fukuda-cho, Higashi-ku

■ Jardim Floresta: 082-899-8241

■ Insentário: 082-899-8964

9:00 – 16:30

■ Jardim Florestal e Insentário: Quartas (Exceto dia 5 de Maio) e 6 de Maio

■ Jardim Florestal: Livre

■ Insentário:

Adultos: ¥ 510

Idosos e Colegial: ¥ 170

Ginásio e Primário: Livre

■ Parque Florestal: <http://www.daiichibsshitei.com/forest/index.html>

■ Insentário: <http://www.hiro-kon.jp/>

Jardim Botânico de Hiroshima

3-495 Kurashige, Saeki-ku

082-922-3600

9:00 – 16:30

Sextas-feira

Adultos: ¥510

Idosos e Colegial: ¥170

Ginásio e Primário: Livre

<http://www.hiroshima-bot.jp/>

Zoológico de Hiroshima Asa

Asa-cho Dobutsuen, Asakita-ku

082-838- 1111

9:00 – 16:30

Quintas

Adultos: ¥510

Idosos e Colegial: ¥170

Ginásio e Primário: Livre

<http://www.asazoo.jp/>

Museu do Transporte de Numaji

2-12-2 Chorakuji, Asaminami-ku

082-878-6211

9:00 – 17:00

6, 7, 10, 17, 24, e 31 de Maio







Adultos: ¥510

Idosos e Colegial: ¥250







Ginásio e Primário: Livre

http://www.vehicle.city.hiroshima.jp

Museu de Meteorologia Ebayama

-  1-40-1 Eba-minami, Naka-ku
-  082-231-0177
-  9:00 – 17:00
-  Segundas (Exceto 3 de Maio) e 6 de Maio
-  Adultos: ¥100
Idosos e Colegial: ¥50
Ginásio e Primário: Livre
-  <http://www.ebayama.jp/>

Museu da História e Artesanato Tradicional

-  2-6-20 Ujina-miyuki, Minami-ku
-  082-253-6771
-  9:00 – 17:00
-  6, 7, 10 - 12, 17, 24, e 31 de Maio
-  Adultos: ¥100
Idosos e Colegial: ¥50
Ginásio e Primário: Livre
-  <http://www.cf.city.hiroshima.jp/kyodo/>

Biblioteca Cinema e Audio- Visual

-  3-1 Motomachi, Naka-ku
-  082-223-3525
-  10:00 – 20:00 (Terça – Sábado),
10:00 – 17:00 (Domingo, Feriado Nacional
e 6 de Agosto)
-  Segundas (Exceto 3 de Maio) e 6 de Maio
-  **Amostra de Filmes 35mm**
Adultos: ¥510
Idosos e Colegial: ¥250
Ginásio e Primário: Livre
-  **Amostra de outros filmes**
Adultos: ¥380
Idosos e Colegial: ¥180
Ginásio e Primário: Livre
Estudantes estrangeiros: Livre (Mostre a
identificação de estudante ou o passe de
cortesia do Centro Internacional de
Hiroshima)
-  <http://www.cf.city.hiroshima.jp/eizou/>

HIRO CLUB NEWS é publicado mensalmente e fornece informações essenciais sobre a vida na cidade de Hiroshima. Está disponível em impressão no Salão de Intercâmbio Internacional, e on-line no nosso site: <https://h-ircd.jp/pt/guide/hiroclubnews-pt.html>
Algumas informações extraídas da versão em inglês, também estão disponíveis em outros idiomas, incluindo chinês, português, vietnamita e espanhol.

HIRO CLUB NEWS は広島の生活情報やイベント等の情報を掲載している月刊情報誌です。国際交流ラウンジにて配布しています。当課ホームページ(<https://h-ircd.jp>)にも掲載しています。
英語版の情報の一部を抜粋した中国語・ポルトガル語・スペイン語・ベトナム語版も作成しています。

* * * * *

Editado e publicado pela **Fundação da Paz e Cultura de Hiroshima**

Departamento de Assuntos Internacionais, Divisão de Cooperação e Relações Internacionais

Tel: (082) 242-8879, Fax: (082) 242-7452

Salão de Intercâmbio Internacional

Tel: (082)247-9715, E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Sala de Consultas para Estrangeiros da Cidade de Hiroshima e Região de Aki

Tel: (082)241-5010, E-mail: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

Website: <https://h-ircd.jp/pt/guide-pt.html>

編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課 国際交流ラウンジ
〒730-0811 広島市中区中島町1番5号